Photograph by Hüseyin Eryılmaz - ფოტოს ავტორი: ჰუსეინ ერიილმაზ, Cover Design by Paul Wagner - ყდის დიზაინი: პაულ ვაგნერ , Brochure Design by Berkem Bulut - ბროშურის დიზაინი: ბერკემ ბულუთ

საფორტეპიანო მუსიკის კონცერტი
PIANO RECITAL

იქ მივდივარ სადაც ვარ
"WO ES WAR SOLL ICH WERDEN" S. FREUD



ბერილ ჯან BERİL CAN ✦ ნელი გაგუა NELI GAGUA ✦ სერლა ბალქარლი SERLA BALKARLI

05.09.2024 | 19:00

დავით აღმაშენებლის გამზირი 123 | DAVID AGHMASHENEBELI AVE. 123

საქართველოს კომპოზიტორთა შემოქმედებითი კავშირის საკონცერტო დარბაზი

Concert Hall of Georgian Composers Union Tbilisi

Program

R. Schumann	6 Etudes In the Form of a Canon Op.56
	Transcribed for Two Pianos by Claude Debussy
	I. Pas trop vite
	II. Avec beaucoup d'expression
	III. Andantino
	IV. Espressivo
	V. Pas trop vite
	VI. Adagio
	NELİ GAGUA & SERLA BALKARLI
R. Schedrin	In the Style of Albeniz
	BERİL CAN
F. Chopin	Sonate Op. 58 No. 3 B Minor
	I. Allegro maestoso
	II. Scherzo. Molto vivace
	III. Largo
	IV. Finale. Presto non tanto
	SERLA BALKARLI

Intermission

სერლა ბალქარლიმ, (დაიბ. მერსინში), დაამთავრა ჰაჯეტეპეს უნივერსიტეტის ანკარის სახელმწიფო კონსერვატორიის საფორტეპიანო ფაკულტეტი პროფ. გ. ჩაკირსოის ხელმძღვანელობით. სკოლის დამთავრების შემდეგ მუშაობდა მეცნიერ ასისტენტად საფორტეპიანო ფაკულტეტზე, ამავე დაწესებულებაში მაგისტრატურის გაგრძელებისას 1997 წელს იგი მიიღეს სტრასბურგის ეროვნული რეგიონის კონსერვატორიაში "Cycle de Specialisation" პროგრამაში, როგორც საფრანგეთის მთავრობის სტიპენდიანტი, სადაც სწავლობდა ფორტეპიანოს პროფესორ ფრენსის ფან-ტანთან და კამერული მუსიკა პროფესორებთან არმანდ ანგსტერთან და პროფესორ ჯოშუა ეპშტეინმა, საბოლოოდ მიილო სპეციალობის დიპლომი, "Diplome de Specialisation". ამ სკოლის დამთავრების შემდეგ იგი მიიღეს მუსიკალური ხელოვნების დოქტორის პროგრამაზე არიზონას უნივერსიტეტში, შეერთებული შტატები, სადაც სწავლობდა ფორტეპიანოს პროფესორ ნიკოლას ზუმბროს ხელმძღვანელობით. 2002 წელს იგი დაბრუნდა თურქეთში და დაასრულა სადოქტორო პროგრამა, რომელიც მან დაიწყო არიზონაში, ანადოლუს უნივერსიტეტის სახელმწიფო კონსერვატორიაში, პროფესორ ზოჰრაბ ადიგუზელზადეს კლასში, მიილო დიპლომი "ხელოვნების ცოდნა". ამ დაწესებულებაში, სადაც ლექტორად დაიწყო მუშაობა, 2003 წელს მიენიჭა ასისტენტ პროფესორის, 2006 წელს ასოცირებული პროფესორის წოდება და 2016 წელს პროფესორის წოდებები. მან შეასრულა სხვადასხვა ადმინისტრაციული როლები, მათ შორის საფორტეპიანო ხელოვნების მთავარი დეპარტამენტის თავმჯდომარე, ხელმძღვანელი. მუსიკალური განყოფილების, სახელმწიფო კონსერვატორიისა და სახვითი ხელოვნების ინსტიტუტის დირექტორის მოადგილე.

მრავალი სოლო რეციტალის, კონცერტისა და სპეციალური ჩამწერი პროექტების გარდა, მან საკონცერტო ღონისძიებები შეასრულა მრავალ სოლისტთან ერთად, მათ შორის ჰაკან შენსოი, მელიჰ კარა და ჯიჰატ აშქინი. საზღვარგარეთ სწავლის პერიოდში მან მრავალი რეციტალი გამართა გერმანიაში, საფრანგეთსა და შეერთებულ შტატებში, განსაკუთრებით შტუტგარტის ბახის აკადემიაში. უცხოურმა პრესამ ბახის აკადემიაში მის რეციტალს ასე უწოდა: „ჩვენ ვამაყობდით სერლა ბალყარლით და ჩვენ მას ოვაციები მოვახდინეთ". შეერთებულ შტატებში სწავლის დროს მან გააკეთა სტუდიური ჩანაწერები რამდენიმე ნამუშევრის მსოფლიო პრემიერაზე. 1998 წელს პარიზში გამართულ პიერ ლანტიეს საერთაშორისო საფორტეპიანო კონკურსზე მესამე პრიზი მიილო. გარდა მისი სოლო და აკომპანიმენტის რეციტალებისა, კამერული მუსიკის კონცერტებისა და ლექციების/კონცერტებისა თავის ქვეყანაში, იგი სოლისტად გამოდიოდა ანკარის სახელმწიფო კონსერვატორიის სიმფონიურ ორკესტრთან, ჩუკუროვას სიმფონიურ ორკესტრთან, მერსინის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო ორკესტრთან და ანადოლუს უნივერსიტეტის სიმფონიურ ორკესტრთან. ანადოლუს სიმფონიური ორკესტრის თანხლებით მან შეასრულა ბახის კონცერტი დო მინორში ორი ფორტეპიანოსთვის და სენ სანსის Le Carnaval des Animaux პიანისტ ტოროს ჯანთან ერთად. 2018 წელს, მერსინის მე-17 საერთაშორისო მუსიკალური ფესტივალის ფარგლებში, მან შეასრულა ფ. მენდელსონის კონცერტი ვიოლინოს, ფორტეპიანოსა და სიმებიანი მევიოლინე ალიკან სუნერთან ერთად, დირიჟორობით ოზგურ ოუზი და დაუკრა ლ. ვან ბეთჰოვენის მე-5 საფორტეპიანო კონცერტი , ცნობილი როგორც "იმპერატორი", ანადოლუს უნივერსიტეტის სიმფონიურ ორკესტრთან ერთად, მურატ სუმერის დირიჟორობით, სპეციალურ კონცერტზე 10 ნოემბერს. "50 წლის ხელოვნების" სადღესასწაულო კონცერტის ფარგლებში, პიანისტ ჰანდე დალკილიჩთან ერთად, მან შეასრულა კონცერტი მიძღვნილი ორი პიანინოსთვის. მათ კომპოზიტორმა ჩეთინ იწიქოზლუ-მ ანადოლუს სიმფონიურ ორკესტრთან ერთად. იგი ასევე რეგულარულად მონაწილეობს როგორც რეჟისორი, ასევე მხატვარი ფორტეპიანოს საერთაშორისო დღეების ღონისძიებებში, რომლებიც ტრადიციულად ტარდება ანადოლუს უნივერსიტეტის სახელმწიფო კონსერვატორიაში.

პროფესორი სერლა ბალქარლი, რომელმაც 2014 წელს გამომცემლობა აპრილის მეშვეობით გამოსცა წიგნი სახელწოდებით "აკომპანიმენტი: განათლებასა და შესრულებაში გასავლელი გზები", 2002 წლიდან მუშაობს ანადოლუს უნივერსიტეტის სახელმწიფო კონსერვატორიის ფორტეპიანოს განყოფილებაში. ის აგრძელებს მუშაობას. აკადემიური სამუშაოები და კონცერტების გარდა ამისა, 2017 წლიდან ის არის კლასიკური რადიო Borusan-ის ეთერში გაშვებული გადაცემის 'Müzik Masası' პროდიუსერი და წამყვანი. ის ასევე აზიარებს მუსიკალურ ამბებს ექსპერტიზიდან თავის სვეტში Konser Arkası Music Magazine-ისთვის და აგრძელებს სტატიების წერას მხატვრულ თემებზე.

Serla Balkarlı

Serla Balkarlı, born in Mersin, completed her initial piano education in the Piano Department at Hacettepe University Ankara State Conservatory under Professor Güherdal Çakırsoy. Following her graduation, she worked as a Research Assistant in the Piano Department while pursuing her Master's Degree at the same institution. In 1997, she was accepted into the "Cycle de Specialisation" program at the Conservatoire National de la Region de Strasbourg as a scholarship student of the French Government, where she studied piano with Professor Francis Phan-Thanh and chamber music with Professors Armand Angster and Joshua Epstein, ultimately earning her Specialist Diploma, “Diplome de Specialisation.”Following this graduation, she was accepted into the Doctor of Musical Arts program at the University of Arizona in the United States, where she studied piano under Prof. Nicholas Zumbro. In 2002, she returned to Turkey and completed her Doctorate Program, which she had started in Arizona, at Anadolu University State Conservatory in the class of Prof. Zöhrab Adıgüzelzade, earning her "Proficiency in Arts" diploma. At this institution, where she began working as a lecturer, she achieved the titles of Assistant Professor in 2003, Associate Professor in 2006, and Professor in 2016. She has taken on various administrative roles, including Chair of the Piano Main Art Department, Head of the Music Department, and Deputy Director of the State Conservatory and the Graduate School of Fine Arts.

In addition to numerous solo recitals, concerts, and special recording projects, she performed concert events alongside many soloists, including Hakan Şensoy, Melih Kara, and Cihat Aşkın. During her studies abroad, she gave many recitals in Germany, France, and the United States, particularly at the Stuttgart Bach Academy. The foreign press described her recital at the Bach Academy as "We were proud of Serla Balkarlı, and we gave her a standing ovation." While studying in the U.S., she made studio recordings featuring the world premieres of several works. In 1998, she received the third prize at the Pierre Lantier International Piano Competition held in Paris. In addition to her solo and accompaniment recitals, chamber music concerts, and lectures/concerts in her home country, she performed as a soloist with the Ankara State Conservatory Symphony Orchestra, Çukurova Symphony Orchestra, Mersin State Opera and Ballet Orchestra, and Anadolu University Symphony Orchestra. Accompanied by the Anadolu Symphony Orchestra, she performed J.S. Bach's Concerto in C Minor for two pianos and S. Saint-Saëns' Le Carnaval des Animaux with pianist Toros Can. In 2018, as part of the 17th Mersin International Music Festival, she performed F. Mendelssohn's concerto for violin, piano, and strings with violinist Alican Süner, conducted by Özgür Oğuz and played L. van Beethoven's Piano Concerto No. 5, known as the "Emperor," with the Anadolu University Symphony Orchestra, conducted by Murat Sümer, during the special concert on November 10. As part of the "50th Year of Art" celebration concert, alongside pianist Hande Dalkılıç, she performed the concerto for two pianos dedicated to them by the composer Çetin Işıközlü with the Anadolu Symphony Orchestra. She also regularly participates as both a director and an artist in the International Piano Days events traditionally held at the Anadolu University State Conservatory.

Professor Serla Balkarlı, who published a book titled "Accompaniment: Paths to Follow in Education and Performance" by Nisan Publishing in 2014, has been working as a faculty member in the Piano Department of the State Conservatory at Anadolu University since 2002. She continues her academic work and concerts. Additionally, since 2017, she has been the producer and host of the Müzik Masası program aired on Borusan Classical Radio. She also shares music news from Eskişehir in her column for the Konser Arkası Music Magazine and continues to write articles on artistic topics.

F. Schubert

Wanderer Fantasy Op. 15 C Major
I. Allegro con fuoco, ma non troppo
II. Adagio
III. Presto
IV. Allegro
NELİ GAGUA

G. Ligeti

Five Pieces for Four Hands
I. March
II. Polyphonic Etude
III. Three Wedding Dances
- The Cart is at the Gate. Allegro
- Quickly come here pretty. Andantino
- Circling Dance. Allegro

IV. Sonatina
- Allegro
- Andante
- Vivace

V. Allegro
BERİL CAN & SERLA BALKARLI

F. Schubert

Serenad for Piano Six Hands Arr. Carl Liba
NELİ GAGUA & BERİL CAN & SERLA BALKARLI

Neli Gagua

Neli Gagua was born in Tbilisi in 1991 into a family of musicians. From 1998 to 2010, she received her education at the Bilkent University Music Preparatory School. During this time, she had the opportunity to work with various instructors, including Namık Sultanov, Nigar Sultanova, Semra Kartal, Hacıbaba Adioğlu, Hande Dalkılıç, and Gülnara Azizova. Throughout her training, Gagua participated in numerous concerts, masterclasses, and music festivals in Turkey, Austria, and Germany. From 2010 to 2022, she paused her professional music career to study psychology and sociology at the Middle East Technical University. She continued her education in psychology and obtained her Ph.D. in clinical psychology in 2023. Her articles on clinical psychology and psychoanalysis have been published in various journals and books. Gagua is currently practicing as a psychoanalyst at the Association Lacanienne Internationale in Paris and continues her private practice as a clinical psychologist and psychoanalyst. Additionally, in 2022, she resumed her music career by joining Gökhan Aybulus's piano class at the Anadolu State Conservatory, and she is currently continuing her studies under the guidance of Serla Balkarlı, preparing for her university graduation in piano.

ნელი გაგუა დაიბადა თბილისში 1991 წელს, მუსიკოსების ოჯახში. 1998 - 2010 სწავლობდა და წარმატებით დაამთავრა ბილკენტის უნივერსიტეტის მუსიკალური სკოლა და ლიცეუმი, ნამიკ სულთანოვის, სემრა ქართალის, ჰ. ადილოღლუს, ჰანდე დალკილიჩის, გულნარა აზიზის ხელმძღვანელობით. სწავლის პერიოდში ნ. გაგუა მონაწილეობდა მრავალ კონცერტში, მასტერკლასებსა და ფესტივალებში თურქეთში, ავსტრიაში და გერმანიაში. 2010 - 2022 წლებში ნელი გაგუამ განათლების მიღება განაგრძო ანკარის ახლო აღმოსავლეთის ტექნიკურ უნივერსიტეტში (METU) ფსიქოლოგიისა და სოციოლოგიის ფაკულტეტებზე და 2023 წელს მიიღო დოქტორის ხარისხი კლინიკურ ფსიქოლოგიაში. მისი სტატიები კლინიკურ ფსიქოლოგიასა და ფსიქოანალიზზე გამოქვეყნებულია სხვადასხვა ჟურნალებსა და წიგნებში. გაგუა ამჟამად მუშაობს ფსიქოანალიტიკოსად პარიზში, ასოციაცია Lacanienne Internationale-ში და აგრძელებს კერძო პრაქტიკას კლინიკურ ფსიქოლოგად და ფსიქოანალიტიკოსად. გარდა ამისა, 2022 წელს მან განაახლა მუსიკალური კარიერა ანატოლიის სახელმწიფო კონსერვატორიაში (Anadolu University) გიოკჰან აიბულუსის საფორტეპიანო კლასში. ამჟამად აგრძელებს სწავლას სერლა ბალქარლის ხელმძღვანელობით და ემზადება ანატოლიის უნივერსიტეტის საფორტეპიანო ფაკულტეტის დასამთავრებლად. ამჟამად აგრძელებს სწავლას სერლა ბალყარლის ხელმძღვანელობით და ემზადება ანატოლიის უნივერსიტეტის საფორტეპიანო ფაკულტეტის დასამთავრებლად.

Beril Can

Beril Can, born in Eskişehir in 2007, began her piano studies at the age of eight with Özgecan Üçkaya. In 2016, she was accepted into the Piano Major program at Anadolu University State Conservatory, starting her secondary education in the piano class of Prof. Lilian Maria Tonella Tüzün. Simultaneously, for two years, she participated in the Eskişehir Tepebaşı Municipality's 'The Sound of Two Hands' Children's Symphony Orchestra, taking trumpet lessons and performing as a member of the orchestra in various concerts and tours. In May 2018, she won an Honorable Mention and the Best Interpretation of a Turkish Composer awards in her category at the 13th Pera Piano Competition. In December 2018, she successfully auditioned for a soloist role with the Eskişehir Metropolitan Symphony Orchestra, performing Haydn's Piano Concerto in D Major under the baton of conductor Patrick Souillot. In April 2019, she held a concert at the Arsu Fine Arts Academy with her father, pianist Toros Can. From September 3-10, 2019, she received the third prize in the 11-14 age category at the VIII IMC "HEIRS OF ORPHEUS" competition held in Albena, Bulgaria. The trio consisting of Beril Can (piano), Ecesu Sezer (violin), and Eda Yıldız (cello) won the Grand Prize in the "Chamber Music - Intermediate" category at the New York City International Music Competition in July 2023. In October 2023, she recorded and released Béla Bartók's Mikrokosmos under the label of Lila Music, which comprises six completed volumes, alongside her father and gave promotional concerts in Turkey. In 2024, she won the second prize in the 14-17 age category at the 2nd ADS International Gülsin Onay Piano Competition held in İzmir. Beril Can has actively participated in masterclasses with prominent artists such as state artist Gülsin Onay, Gülden Gökşen, Kandemir Basmacıoğlu, Malgorzata Zerebinskaya, Hyun-jung Kim, Gülnara Aziz, Emre Elivar, and Özgür Ünaldı. Throughout her studies at the Anadolu University State Conservatory Music and Ballet Secondary School and the Music and Performing Arts High School, she successfully completed her education under the guidance of Prof. Lilian Maria Tonella Tüzün, Prof. Gökhan Aybulus, and Dr. Ruba Pekdemir Peker. Beril Can has been accepted into the Composition Program of the Department of Composition and Conducting at Anadolu University, allowing her to continue her university education in August 2024.

ბერილ ჯანი (დაბ. 2007 წ. ქსკიშეჰირში). 2016 წლიდან იგი ანატოლიის უნივ. სახელმწიფო კონსერვატორიის სტუდენტია. თავიდან ბერილი ჩაირიცხა ლ.მ. ტონელა თუზუნის საფორტეპიანო კლასში. პარალელურად, ორი წლის განმავლობაში მონაწილეობდა ქსკიშეჰირ ტეპებაშის მუნიციპალიტეტის „ორი ხელის ხმა“ ბავშვთა სიმფონიურ ორკესტრში, ატარებდა საყვირის გაკვეთილებს და ორკესტრის წევრად გამოდიოდა სხვადასხვა კონცერტებსა და ტურნეებში. 2018 წლის მაისში მან მოიგო სააზტო წრდება და თურქ კომპოზიტორის საუკეთესო ინტერპრეტაციის ჯილდოები თავის კატეგორიაში Pera Piano-ის მე-13 კონკურსზე. 2018 წლის დეკემბერში მან წარმატებით ჩაატარა აუდიტი სოლისტის როლზე ქსკიშეჰირის მეტროპოლიტენის სიმფონიურ ორკესტრთან ერთად, შესრულა ჰაიდნის საფორტეპიანო კონცერტი რე მაჟორში დირიჟორ პატრიკ სუიოს დირიჟორობით. 2019 წლის აპრილში მან მამასთან, პიანისტ ტოროს ჯანთან ერთად კონცერტი გამართა არსუს სახვითი ხელოვნების აკადემიაში. 2019 წლის 3-10 სექტემბერს ბულგარეთში, ქალაქ ალბენაში გამართულ VIII IMC "HEIRS OF ORPHEUS" კონკურსზე მესამე პრიზი მიიღო 11-14 ასაკობრივ კატეგორიაში. ტრიომ, რომელიც შედგებოდა ბერილ ჯანის (ფორტეპიანო), ეჩესუ სეზერის (ვიოლინო) და ედა ილდიზის (ჩელო) შემადგენლობით, 2023 წლის ივლისში ნიუ-იორკის საერთაშორისო მუსიკალურ კონკურსზე მოიპოვა დიდი პრიზი "კამერული მუსიკა - შუალედური" კატეგორიაში. 2023 წლის ოქტომბერში მან ჩაწერა და გამოუშვა ბელა ბარტოკის Mikrokosmos ლეიბლით Lila Music, რომელიც მოიცავს ექვს დასრულებულ ტომს, მამამისთან ერთად და გამართა სარეკლამო კონცერტები თურქეთში. 2024 წელს იზმირში გამართულ ADS გულსინ ონაის პიანისტთა მე-2 საერთაშორისო კონკურსზე 14-17 ასაკობრივ კატეგორიაში მეორე პრიზი მოიპოვა. ბერილ ჯანმა აქტიურად მიიღო მონაწილეობა მასტერკლასებში გამოჩენილ არტისტებთან, როგორებიცაა სახელმწიფო მხატვარი გიულსინ ონაი, გიულდენ გოკშენი, კანდემირ ბასმაჩიოღლუ, მალგორზატა ზერებინსკაია, ჰიუნ-იუნგ კიმი, გიულნარა აზიზი, ემრე ელივარი და ოზგურ უნალდი. ანადოლუს უნივერსიტეტის სახელმწიფო კონსერვატორიის მუსიკალური და ბალეტის საშუალო სკოლაში და მუსიკის და სამემსრულებლო ხელოვნების საშუალო სკოლაში სწავლის განმავლობაში მან წარმატებით დაასრულა განათლება პროფ. ლილიან მარია ტონელა ტუზუნის, პროფესორ გოკან აიბულუსის და დოქტორ რუბა პეკდემირ პეკერის ხელმძღვანელობით. ბერილ ჯანი მიიღეს ანადოლუს უნივერსიტეტის კომპოზიციის და დირიჟორის განყოფილების საკომპოზიციო პროგრამაში, რაც მას საშუალებას აძლევს განაგრძოს საუნივერსიტეტო განათლება 2024 წლის აგვისტოში.